



Reparatur Empfang Maschine * Réparation réception de machine * Riparazione ricezione della macchina

Annahme von Maschinen, nur mit vollständigen ausgefüllten Formular. Für fehlende Teile und Transportschäden wird keine Haftung übernommen.

Acceptation des machines, seulement avec le formulaire rempli. Pour des pièces manquantes et dommages de transport, aucune responsabilité n'est reprise.

Accettazione delle macchine, solo con modulo completato. Per dei parti mancanti e danni di trasporto non si assume alcuna responsabilità.

Ihre Auftrag Nr. Datum
Votre no. de com. Date
Vostro no. di com. _____ Data _____

Reparatur Nr.
No. de réparation
No. di riparazione

Lieferadresse Rechnungsadresse
Adresse de livraison Adresse de facturation
Indirizzo di consegna Indirizzo di fatturazione

*Lieferadresse leer = Rechnungsadresse / *Adress livraison vide = Adress facturation / *Indirizzo consegna vuota = Indirizzo fatturazione

Verantwortliche Person
Personne responsable
Persona responsabile _____ Tel _____ E-Mail _____

Kunde Marke Modell
Client Marque Modèle
Cliente _____ Marchio _____ Modello _____ NO _____

Fehler Beschreibung hilft uns schneller der Ursache zu finden und der Kunde zufriedenstellen.

Achtung: Es funktioniert nicht, Geht nicht, Störung, defekt ... sind keine Fehler.

Description de l'erreur nous aide à trouver rapidement la cause du problème, et de satisfaire le client.

Attention: Il ne fonctionne pas, défectueux, ne va plus ne pas une discrétion du problème

Descrizione dell'errore ci aiuta a trovare rapidamente la causa del problema, e soddisfare il cliente.

Attenzione: Non funziona, difettosa, non va piu non e una discrezione del problema.

Bemerkung
Remarque
Osservazione _____

Mitgelieferte Zubehöre: / Accessoires fournis: / Accessori forniti:

<input type="checkbox"/> Anlasser Démarreur Starter	<input type="checkbox"/> Netzkabel Câble électrique Cavo di corrente	<input type="checkbox"/> Spulenkapsel Cannette Porta bobina	<input type="checkbox"/> Spule Bobine Bobina	<input type="checkbox"/> Nähfuss Pieds-de-biche Piedino	<input type="checkbox"/> Nähbox Box à coudre Box accessori	<input type="checkbox"/> Haube Capot Cappuccio
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Arbeit zum Ausführen: / Réparation à effectuer: / Riparazione da eseguire:

Kostenpflichtige Reparatur - alle Reparaturen unter CHF 150.00 werden ohne Kostenvoranschlag und ohne Rücksprache direkt ausgeführt.
Réparation facturable - toutes les réparations inférieures à CHF 150.00 sont effectuées sans devis et directement sans consultation.
La riparazione su fatturazione - tutte le riparazioni inferiori a CHF 150.00 vengono eseguite senza preventivo e direttamente senza consultazione.

Reparatur ausführen **ohne Kostenvoranschlag** ab CHF 150.00 bis:
Effectuer la réparation **sans devis** à partir de CHF 150.00 jusqu'à: _____ CHF _____
Effettuare la riparazione **senza preventivo** da CHF 150.00 fino a: _____

Reparatur ausführen **ohne Kostenvoranschlag** bis CHF 350.00.
Effectuer la réparation **sans devis** jusqu'à CHF 350.00.
Effettuare la riparazione **senza preventivo** fino a CHF 350.00.

Kostenvoranschlag CHF 50.00, bei Reparatur Ausführung ist es Gratis.
Devis CHF 50.00, à l'exécution de la réparation est gratuit.
Preventivo CHF 50.00, a l'esecuzione della riparazione è gratuito.

Bei nicht Ausführung der Reparatur: teilweise zerlegt CHF 50.00 oder zusammengestellt unrepariert und ohne jegliche Einstellungen CHF 100.00.
En cas de non-exécution de la réparation: partiellement démonté CHF 50.00 ou compilé non réparé et sans réglage CHF 100.00.
In caso di non esecuzione di riparazione: parzialmente smontata CHF 50.00 o compilata non riparato e senza alcuna impostazione CHF 100.00.

Alle Rücksendungen und oben erwähnten Positionen zuzüglich Transportkosten (bis 30kg CHF 20.00) und MwSt.
Tous les renvois et positons mentionnés ci-dessus, plus les frais de transport (jusqu'à 30kg CHF 20.00) et la TVA.
Tutti i resi e gli articoli sopra menzionati, più i costi di trasporto (fino a 30kg CHF 20,00) e IVA.

Zahlungskonditionen / Paiement / Pagamento: 10 Tage netto (Mahnggebühren) / 10 jours nets (frais de rappel) / 10 giorni netti (addebiti per i ritardi)

Das Formular muss mit der Maschine an folgende Adresse zugestellt werden:
Le formulaire doit être livré avec la machine à l'adresse suivante:
Il modulo deve essere spedito con la macchina al seguente indirizzo:

Nähmaschine Service Center Del Monte
Kappelenstrasse 26
3270 Aarberg

Team Del Monte - Vollständigkeit des Formulars: